



JTB 방일 외국인을 위한 여행 사이트 'JAPANiCAN.com'

한국어판 11 월 5 일(월)개설

- 방일 외국인의 최대수를 차지하는 한국인 대상 온라인 판매 실시 -

- 외국인 여행객이 이용하는 숙박시설에게 다언어 지원  
(전화 통역) 서비스 개시 -

2007.11.01.

JTB 는 방일 외국인을 위한 여행 사이트를 'JAPANiCAN.com' 의 명칭으로 4 월 18 일부터 운영하고 있습니다만, 이번에 영어판에 이어 한국어판 여행 사이트를 개설 하게 되었습니다.

일본정부가 추진하고 있는 '외국인 여행객 방일 촉진 전략' , 비직 재팬 캠페인 (V J C) 의 효과 등으로 방일 외국인 여행객수는 순조롭게 늘어나고 있습니다. 특히 한국인 방일 관광 시장은 크게 성장하고 있습니다. 2006년에는 방일 한국인 여행자수는 처음으로 200만 명을 넘어, 방일 외국인 여행자수 전체의 28.9%를 차지하고, 국가·지역별 방일 외국인 여행객수로 8년 연속으로 1위를 기록했습니다(J N T O 조사).

'JAPANiCAN.com' 는 한국어판 여행 사이트의 개설으로 방일 외국인 여행자 최대수를 차지하는 한국인 개인 여행자를 대상으로 온라인 판매를 개시합니다. 한국인의 인터넷 이용율, 또, 신용카드 이용율은 높은 것을 보아, 앞으로 여행상품에 있어서도 인터넷 판매의 급속한 증가가 예상됩니다. JTB 는 이번에 개설하는 한국어판 사이트에 의한 초년도 (2007 년 11 월 ~ 2008 년 3 월) 판매금액을 약 4,500 만엔으로 전망하고 있습니다.

· 한국어 사이트의 기능 : 아래의 3 개의 기능이 있습니다.

- ① 숙박 예약 : JTB 와 계약을 맺은 약 1,600 시설을 등록.
- ② 투어 예약 : 외국인을 위한 여행 브랜드 '선라이즈 투어' 의 코스에서 한국어 음성 가이드 서비스가 제공되는 투어를 엄선하고 소개. (투어 예약 화면은 영어로만 대응)
- ③ 여행 정보 제공 : JTB 그룹의 출판회사인 주식회사 JTB 출판이 보유하는 4,500 건의 관광·이벤트 정보를 제공합니다 (사이트 오픈시는 약 1300 건) . 또, 신히로씨마 방

송국의 동영상 사이트 ‘Japan in Motion’ 이나, 외국인이 일본 지방도시를 방문하는 기획 ‘Japan Quest’ 로 한국인 여행객의 규슈 여행기도 소개할 예정입니다.

· **다언어 지원 (전화 통역)서비스** : 한국어 사이트 개설에 맞춰서 JAPANiCAN.com 에 참획하고 있는 숙박시설에게 다언어 (영어, 한국어, 중국어) 전화 통역 지원 서비스를 개시합니다.

이 서비스는 JTB 가 개발한 ‘엔쥬이 재팬 다언어 지원 서비스’ (2005 년 12 월부터 여관, 호텔, 각 안내소 등에서 활용되고 있습니다) 를 이용해, 숙박시설에서 외국인 여행자와의 의사소통 문제가 생겼을 때 통역자가 전화로 도와 드리는 서비스입니다.

JAPANiCAN.com 에 참획하고 있는 숙박시설이 이 서비스를 이용하는 경우, 이번년도에 한해서 서비스 비용을 주식회사 JAPANiCAN 가 부담합니다 (통화료는 숙박시설이 부담) . 또 체크인시 시설 이용에 관한 안내사항(목욕 안내, 식사 장소과 시간 확인) 을 확인을 할 수 있는 ‘웰컴 카드’ 를 작성, 앞으로도 외국인 여행객에게 좋은 서비스를 제공할 수 있는 환경 조성을 지원하겠습니다.

앞으로, JAPANiCAN.com는 성장하는 방일 외국인 아시아 시장을 위해 중국어판(12월에 번째자, 2월에 간체자) 사이트를 개설 할 예정입니다.

## JAPANiCAN이란

‘JAPANiCAN.com’ 은 외국인을 대상으로 일본을 방문하는 개인 여행객 및 일본 문화를 사랑하는 사람들을 응원 하는 사이트입니다.

외국인 여러분이 이 사이트를 통해, 일본의 매력을 느끼고 일본을 방문하시는 것을 바라고 있습니다. 그 마음은 일본 (JAPAN) ×나 (I) +눈 (Eye) +정보(Information)×무한의 가능성 (CAN) 이라는 의미를 가진 사이트의 명칭 JAPANiCAN에도 담았습니다.



URL: [www.japanican.com/korean](http://www.japanican.com/korean) (11월 5일 오픈)